Our desire for Perfection

Notre désir d'atteindre la Perfection

MATTHEW 5:44-48	MATTHIEU 5.44-48
44 *But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you;*	**44** *Mais moi, je vous dis : Aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et qui vous persécutent,*
45 *That ye may be the children of your Father which is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.*	**45** *afin que vous soyez fils de votre Père qui est dans les cieux; car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait pleuvoir sur les justes et sur les injustes.*

46 *For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?*	**46** *Si vous aimez ceux qui vous aiment, quelle récompense méritez-vous? Les publicains aussi n'agissent-ils pas de même?*
47 *And if ye salute your brethren only, what do ye more than others? do not even the publicans so?*	**47** *Et si vous saluez seulement vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les païens aussi n'agissent-ils pas de même?*
48 *Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.*	**48** *Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait.*

I CORINTHIANS 13:10	**I CORINTHIENS 13.10**
10 *But when that which is perfect is come, then that which is in part shall be done away.*	**10** *mais quand ce qui est parfait sera venu, ce qui est partiel disparaîtra.*

II CORINTHIANS 13:11	**II CORINTHIENS 13.11**
11 *Finally, brethren, farewell. Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you.*	**11** *Au reste, frères, soyez dans la joie, tendez à la perfection, consolez-vous, ayez une même pensée, vivez en paix, et le Dieu d'amour et de paix sera avec vous.*

EPHESIANS 4:13	ÉPHÉSIENS 4.13
13 *Till we all come in the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the stature of the fulness of Christ:*	**13** *jusqu'à ce que nous soyons tous parvenus à l'unité de la foi et de la connaissance du Fils de Dieu, à l'état d'homme fait, à la mesure de la stature parfaite de Christ,*

COLOSSIANS 1:28	COLOSSIENS 1.28
28 *Whom we preach, warning every man, and teaching every man in all wisdom; that we may present every man perfect in Christ Jesus:*	**28** *C'est lui que nous annonçons, exhortant tout homme, et instruisant tout homme en toute sagesse, afin de présenter à Dieu tout homme, devenu parfait en Jésus-Christ.*

II TIMOTHY 3:16-17	II TIMOTHÉE 3.16-17
16 *All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness:*	**16** *Toute Écriture est inspirée de Dieu, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour instruire dans la justice,*
17 *That the man of God may be perfect, throughly furnished unto all good works.*	**17** *afin que l'homme de Dieu soit accompli et propre à toute bonne œuvre.*

JAMES 1:4	JACQUES 1.4
4 *But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, wanting nothing.*	**4** *Mais il faut que la patience accomplisse parfaitement son œuvre, afin que vous soyez parfaits et accomplis, sans faillir en rien.*

JAMES 3:1-8	JACQUES 3.1-8
1 *My brethren, be not many masters, knowing that we shall receive the greater condemnation.*	**1** *Mes frères, qu'il n'y ait pas parmi vous un grand nombre de personnes qui se mettent à enseigner, car vous savez que nous serons jugés plus sévèrement.*
2 *For in many things we offend all. If any man offend not in word, the same is a perfect man, and able also to bridle the whole body.*	**2** *Nous bronchons tous de plusieurs manières. Si quelqu'un ne bronche point en paroles, c'est un homme parfait, capable de tenir tout son corps en bride.*
3 *Behold, we put bits in the horses' mouths, that they may obey us; and we turn about their whole body.*	**3** *Si nous mettons le mors dans la bouche des chevaux pour qu'ils nous obéissent, nous dirigeons aussi leur corps tout entier.*
4 *Behold also the ships, which though they be so great, and are driven of fierce winds, yet are they turned about with a very small helm, whithersoever the governor listeth.*	**4** *Voici, même les navires, qui sont si grands et que poussent des vents impétueux, sont dirigés par un très petit gouvernail, au gré du pilote.*
5 *Even so the tongue is a little member, and boasteth great things. Behold, how great a matter a little fire kindleth!*	**5** *De même, la langue est un petit membre, et elle se vante de grandes choses. Voici, comme un petit feu peut embraser une grande forêt!*

6 *And the tongue is a fire, a world of iniquity: so is the tongue among our members, that it defileth the whole body, and setteth on fire the course of nature; and it is set on fire of hell.*

7 *For every kind of beasts, and of birds, and of serpents, and of things in the sea, is tamed, and hath been tamed of mankind:*

8 *But the tongue can no man tame; it is an unruly evil, full of deadly poison.*

6 *La langue aussi est un feu; c'est le monde de l'iniquité. La langue est placée parmi nos membres, souillant tout le corps, et enflammant le cours de la vie, étant elle-même enflammée par la géhenne.*

7 *Toutes les espèces de bêtes et d'oiseaux, de reptiles et d'animaux marins, sont domptés et ont été domptés par la nature humaine;*

8 *mais la langue, aucun homme ne peut la dompter; c'est un mal qu'on ne peut réprimer; elle est pleine d'un venin mortel.*

I PETER 5:10-11

10 *But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.*

11 *To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.*

I PIERRE 5.10-11

10 *Le Dieu de toute grâce, qui vous a appelés en Jésus-Christ à sa gloire éternelle, après que vous aurez souffert un peu de temps, vous perfectionnera lui-même, vous affermira, vous fortifiera, vous rendra inébranlables.*

11 *À lui soit la puissance aux siècles des siècles! Amen!*

55-0227A The Position Of A Believer In Christ – Phoenix AZ

46 Now, the subject is perfection. Now, how can mortal man ever become perfected? And yet God said in His Word that He chose us to be holy and perfected before the foundation of the world. How you going to do that? And Jesus said, "Be ye therefore perfect, even as your Father in heaven is perfect." Is that right?

Now, if God, before the world, ordained that we should be holy, and without blame, and perfect in the sight of God, and we struggling and murmuring… And don't you think God seen all these things? And He foreknew it and predestined, ordained us to be so, elected us before the world was ever formed… Now, here's how He did it. In the 9th chapter, 21st verse.

But Christ being come a high priest of good things to come, by a greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not made of this building;

55-0227A La position du croyant en Christ – Phoenix AZ

46 Maintenant le sujet, c'est la *perfection*. Or, comment un homme mortel pourrait-il devenir parfait? Et pourtant, Dieu dit dans Sa Parole qu'Il nous a élus, avant la fondation du monde, pour que nous soyons saints et parfaits. Comment allez-vous arriver à cela? Et Jésus a dit : "Soyez donc parfaits comme votre Père céleste est parfait." Pas vrai?

Or, si Dieu, avant que le monde existe, nous a prédestinés à être saints et irrépréhensibles, et parfaits devant Dieu — et nous qui luttons et qui murmurons... Ne pensez-vous pas que Dieu avait vu toutes ces choses? Il le savait d'avance, et Il a prédestiné, décrété que nous serions cela, Il nous a élus avant même que le monde ait été formé... Et voici comment Il a accompli cela. Chapitre 9, verset 21.

Mais Christ est venu comme souverain sacrificateur des biens à venir; il a traversé le tabernacle plus grand et plus parfait, qui n'est pas construit de main d'homme, c'est-à-dire, qui n'est pas de cette création;

Neither by the blood of goats…calves, but—but by his own blood he has entered in once into the holy place, having obtained eternal redemption for us.	*Et il est entré une fois pour toutes dans le lieu très saint, non avec le sang des boucs et des veaux, mais avec son propre sang, ayant obtenu une rédemption éternelle* pour nous.

60-0925 THAT DAY ON CALVARY – JEFFERSONVILLE IN	**60-0925 CE JOUR-LÀ SUR LE CALVAIRE – JEFFERSONVILLE IN**
49 Therefore, when man realized that he was separated from his God, he become a wanderer. They wept. They cried. They toiled. They wandered about, through the mountains and through the deserts, seeking a City whose builder and maker was God. For, he knew that if he ever got back in the Presence of God, he could talk it over with Him. But there was no way back. He become lost. He didn't know which way to turn, so he just took out, wandering, trying to find somewhere that he could find a way back to that Place. Something on the inside of him told him that he come from a—a Place that was perfect. There is not a person here in this visible audience, this morning, or in the audience of the magnetic tape, where it'll go around the world, there is no one here, or anywhere, but what seeks for that perfection.	49 Donc, quand l'homme s'est rendu compte qu'il était séparé de son Dieu, il est devenu un vagabond. Ils pleuraient. Ils poussaient des cris. Ils peinaient. Ils erraient dans les montagnes et les déserts, cherchant une Cité dont l'architecte et le constructeur était Dieu. En effet, il savait que s'il revenait un jour dans la Présence de Dieu, il pourrait en discuter avec Lui. Mais il n'y avait pas de moyen de revenir. Il était perdu. Il ne savait pas de quel côté se tourner, alors il est devenu errant, essayant de trouver un endroit qui lui indiquerait un moyen de revenir à ce Lieu. Il y avait quelque chose à l'intérieur de lui qui lui disait qu'il venait d'un—d'un Lieu qui était parfait. Il n'y a pas une seule personne ici, parmi les auditeurs visibles de ce matin, ou parmi les auditeurs de cette bande magnétique, partout où elle ira, dans le monde entier, il n'y a personne, ni ici ni ailleurs, qui ne cherche cette perfection.

50 You get your bills paid, you think, "That'll settle it." When you got your bills paid, then there's somebody sick in your family. When the sickness gets all right, then you got more bills to pay. The first thing you know, your hair is turning gray, and then you want to be back young. And there's something all the time, constantly, and because of that wave of sin. But in your heart, because that you seek for that, it shows that there is a Perfection somewhere. Somewhere, there's something.

50 Vous payez vos factures, et vous vous dites : "Ça va régler le problème." Quand vous avez payé vos factures, alors quelqu'un de votre famille tombe malade. Quand ça va mieux du côté maladie, alors vous avez d'autres factures à payer. Tout à coup, vos cheveux grisonnent, et alors vous voulez redevenir jeune. Il y a toujours quelque chose, constamment, et c'est à cause de cette vague du péché. Mais, dans votre cœur, le fait même que vous cherchez cette Perfection, ça prouve qu'elle existe quelque part. Quelque part, il y a quelque chose.

57-0908M Hebrews, Chapter Six [1] – Jeffersonville IN

76 Now let's turn to Matthew, about the 8th chapter, I believe it is, 7th or 8th chapter. We'll see what Jesus says over here. All right. It's Matthew, the 5th chapter. And the… Jesus, preach, preaching in the beatitudes, the 47th verse.

And if you salute your brethren only, what do you more than others? do not even the publicans…? (Watch.)

But *be ye therefore perfect,…*(What?)

57-0908M Hébreux, chapitre six [1] – Jeffersonville IN

76 Maintenant, prenons Matthieu, vers le chapitre 8, je crois, le chapitre 7 ou 8. Nous allons voir ce que Jésus dit là. Très bien. C'est Matthieu, chapitre 5. Et le… Jésus prêche, est en train de prêcher les béatitudes, le verset 47.

Et si vous saluez seulement vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les païens aussi n'agissent-ils pas…? (Regardez bien.)

Mais *soyez donc parfaits…* (Quoi?)

Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.

That was Jesus' commandment, "Be ye so."

77 They say, "Nobody can be perfect, the Bible said, 'There is none perfect.' There's your contradiction." Is it? All right.

78 You cannot be perfect in yourself. If you're trusting in what you done, you're lost. "So be ye perfect, even just as perfect as God is perfect." Now:

Be ye therefore perfect, even as your Father…in heaven is perfect.

79 "Therefore…" Now the 5th chapter, 6th chapter of Hebrews.

Therefore leaving the principles of the doctrine of Christ, let us go on to perfection;…

80 Now, you, Branham Tabernacle. Oh, I know, "We have healings." That's wonderful. "We have visions." Oh, that's—that's fine. And you have spiritual dreams, and sometimes they're not spiritual dreams. And—and sometimes you…"We, we try to help the poor. We do what we can." Oh, that's all right, but that's not what we're talking about now. We're entering into another phase.

Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait.

C'était le commandement de Jésus : "Soyez comme ça."

77 Les gens disent : "Personne ne peut être parfait; la Bible dit que 'personne n'est parfait'. La voilà, votre contradiction." Vraiment? Très bien.

78 Vous ne pouvez pas être parfaits en vous-mêmes. Si vous vous appuyez sur ce que vous avez fait, vous êtes perdus. "Alors, soyez parfaits, tout aussi parfaits que Dieu est parfait." Bon :

Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait.

79 "C'est pourquoi…" Maintenant, le chapitre 5, le chapitre 6 d'Hébreux.

C'est pourquoi, laissant l'enseignement élémentaire de la parole du Christ, avançons *vers la perfection,…*

80 Maintenant, vous, Branham Tabernacle. Oh, je sais : "Nous avons des guérisons." C'est merveilleux. "Nous avons des visions." Oh, c'est—c'est bien. Et vous avez des songes spirituels, et parfois ce ne sont pas des songes spirituels. Et—et parfois vous… "Nous—nous essayons d'aider les pauvres. Nous faisons ce que nous pouvons." Oh, c'est bien, mais nous ne parlons pas de ça, maintenant. Nous entrons dans une autre phase.

…leaving…the doctrine…

81 "Oh, yes, we got the doctrine of Christ. We believe He was the Son of God, is virgin-born. We believe that, with all these things." That is just wonderful.

82 But, "Leaving that, let's go on to perfection." Oh, my! Wish I had the voice of an archangel now, to bring this to a place where you could see it. Now he says, "Leaving all the doctrine of Christ," all the—the theologians, and all the theology that we know, all about the Deity of Christ, how He was God made flesh, all these other things.

83 Paul goes on to explain it all here, just in a few minutes. Let's just read it, just a little bit, before we get to it.

…laying again the foundations *of repentance from dead works…*

Now, we believe that.

…and *faith* towards *God,*

We believe that.

And of *the doctrine of baptisms,…*

Just how you must be baptized, we believe that.

…and of laying on of hands,…

…laissant…la parole…

81 "Oh oui, nous avons la doctrine de Christ. Nous croyons qu'Il était le Fils de Dieu, qu'Il est né d'une vierge. Nous croyons cela, ainsi que toutes ces autres choses." C'est vraiment merveilleux.

82 Mais : "Laissant cela, avançons vers la perfection." Oh! la la! J'aimerais avoir maintenant la voix d'un archange, pour présenter ceci de telle manière que vous puissiez le voir. Là il dit : "Laissant toute la doctrine de Christ", tous les—les théologiens, et toute la théologie que nous connaissons, tout ce qui traite de la Divinité de Christ, qu'Il était Dieu fait chair, toutes ces autres choses.

83 Paul va expliquer tout ça ici, dans quelques instants. Lisons-en un petit bout, avant d'y arriver.

…poser de nouveau les fondements *du renoncement aux œuvres mortes,…*

Bon, nous croyons ça.

…et *de la foi en Dieu,*

Nous croyons ça.

Et *de la doc*trine des baptêmes,…

La manière précise d'être baptisé, nous croyons ça.

…de l'imposition des mains,…

We believe in laying on of hands, don't we? See, all that, sure.

…and of the *resurrection of the dead,…*

84 We believe that.

Nous croyons à l'imposition des mains. N'est-ce pas? Voyez, tout ça, bien sûr.

…de la résurrection des morts,…

84 Nous croyons ça.

57-0908M Hebrews, Chapter Six [1] – Jeffersonville IN

106 We could take it, verse by verse, each one of those things. Baptism, we believe it. "There's one hope, one Lord, one Faith, one Baptism." We believe that there's a baptism. We believe in the resurrection of the dead. Absolutely. We believe Jesus died and rose again. We believe that. "Laying on the hands, for the sick," that's what it said. "These signs shall follow them that believe. If they lay their hands on the sick, they shall recover." We believe that.

But what is that? Paul said, "It's all dead works." It's something that you do.

107 "Now let's go on to perfection." Oh, my! We're coming into the Tabernacle, not the foundation; the Tabernacle, the Tabernacle Itself. That's the foundation: the law, and the

57-0908M Hébreux, chapitre six [1] – Jeffersonville IN

106 Nous pourrions prendre, verset par verset, chacune de ces choses. Le baptême, nous y croyons. "Il y a une seule espérance, un seul Seigneur, une seule Foi, un seul Baptême." Nous croyons ça : il y a un baptême. Nous croyons à la résurrection des morts. Absolument. Nous croyons que Jésus est mort et qu'Il est ressuscité. Nous croyons ça. "L'imposition des mains, pour les malades", c'est ce qui est dit. "Voici les signes qui accompagneront ceux qui auront cru. S'ils imposent les mains aux malades, les malades seront guéris." Nous croyons ça.

Mais tout ça, qu'est-ce que c'est? Paul a dit : "Ce sont toutes des œuvres mortes." C'est quelque chose que vous, vous faites.

107 "Maintenant avançons vers la perfection." Oh! la la! Nous entrons dans le Tabernacle, pas le fondement; le Tabernacle, le Tabernacle Lui-

righteousness, and—and—and—and joining church, and being baptized, and—and laying on of hands. Them is all orders of the church.

"But now let's go into perfection." And there's only One that is perfected, that's Jesus.

même. Le fondement, c'est ça : la loi, la droiture, et—et—et—et adhérer à l'église, être baptisé, et—et l'imposition des mains. Ces choses sont toutes des ordonnances de l'église.

"Mais maintenant, entrons dans la perfection." Et Un seul est parfait, c'est Jésus.

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN

343 I thought, "There is that Scripture." But something hung with me. Then I begin to think, "Here is where he talked back here, in the beginning, 'Not laying the dead foundation of repentance, at the beginning. Not laying the foundation of repentance,' and here he says, 'Renewing themselves back to repentance. But let's go on to perfection, laying these things in the back.'"

57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN

343 J'ai pensé : "Voilà ce passage de l'Écriture." Mais quelque chose ne me quittait pas. Alors je me suis mis à réfléchir : "C'est le passage où il dit, là, au début : 'Sans poser le fondement mort de la repentance, du début. Sans poser le fondement de la repentance'; et voici qu'il dit ici : 'Se renouveler et revenir à la repentance. Mais avançons vers la perfection, en laissant ces choses derrière.'"

57-0915M HEBREWS, CHAPTER SIX [3] – JEFFERSONVILLE IN

535 Now, then, last Sunday we taken, "Leaving the principles of the doctrine of Christ," in the 6th chapter, we read this, "let us go on to perfection." And we found

57-0915M HÉBREUX, CHAPITRE SIX [3] – JEFFERSONVILLE IN

535 Bon, alors, dimanche dernier, nous avons pris : "Laissant les rudiments de la doctrine de Christ," c'est ce que nous lisons au chapitre 6, "avançons vers la perfection." Et

out that the people today in many churches, along with the Branham Tabernacle and different ones, we lay too much on studying about the principles of Christ: He was the Son of Abraham, He was the Son of—of *So-and-so*, and on back, the genealogies. But the Bible said, "Let us lay aside those things, and go on to perfection."

536 First you must know the doctrine, and then you must know all these things; then let's lay them aside, he said, of resurrection of the dead, laying on of hands, baptisms, and all those dead articles of God. Yet, they—they have no Life in them. But the church today just goes to those things, "Oh, we believe in the Deity of Christ." Yes. Sure. "We believe in water baptism." Yes. Sure. "Laying on of hands."

537 Paul said, "We'll do all this if God permits. But in the face of all of that, let's lay it aside now, and go on to perfection."

nous voyons que les gens, aujourd'hui, dans beaucoup d'églises, ainsi qu'au Branham Tabernacle et ailleurs, nous insistons trop sur l'étude des rudiments de Christ : Il était le Fils d'Abraham, Il était le fils de—d'*un tel*, et ainsi de suite en remontant, les généalogies. Mais la Bible dit : "Laissons de côté ces choses-là, et avançons vers la perfection."

536 Vous devez d'abord connaître la doctrine, et vous devez connaître toutes ces choses; ensuite, laissons-les de côté, a-t-il dit : la résurrection des morts, l'imposition des mains, les baptêmes, et tous ces éléments de Dieu, qui sont morts. Pourtant, ces—ces choses n'ont aucune Vie en elles, mais l'église d'aujourd'hui s'appuie sur elles : "Oh, nous croyons à la Divinité de Christ." Oui, bien sûr. "Nous croyons au baptême d'eau." Oui, bien sûr. "À l'imposition des mains."

537 Paul a dit : "Nous ferons toutes ces choses, si Dieu le permet. Mais malgré tout, laissons maintenant tout cela de côté et avançons vers la perfection."

63-0304 A Absolute – Houston TX

30 And if this group tonight, setting here, could just remember that God is still God!

63-0304 Un Absolu – Houston TX

30 Et si ce groupe de gens assis ici, ce soir, pouvaient simplement garder à l'esprit que Dieu est toujours Dieu!

He's just as able to answer in this case as He is in a case of Divine healing or anything else. He is still God. And if we can build our hopes, not only our hopes, but a—a positive thought, upon what He says! And we know that It is the Truth.

31 And people act funny. They seem to just forget about the negative side because they have found an absolute, because it's the Word of God. Jesus said, "Heavens and earth will pass away, but My Word shall never fail." So if we've got the Word of promise, then there's no failing to It. It cannot fail.

32 So I—I'm believing that that's what the prayer meetings here, the—the religious people of Houston, are interested in, human lives. And that's what we are gathered here for, is to—is to call on a power that's beyond all man-made laws and powers, something, Who can change the hearts of men, like He did Pharaoh in Egypt. And He's—He's God. And we must stop now looking at the—the negative side, and go to looking at the positive side.

Il est tout aussi capable de répondre dans ce cas qu'Il l'est dans un cas de guérison Divine ou de n'importe quoi d'autre. Il est toujours Dieu. Et si nous pouvons fonder nos espoirs, non seulement nos espoirs, mais une—une pensée absolument positive, sur ce qu'Il dit! Nous reconnaissons que C'est la Vérité.

31 Et ces gens ont un drôle de comportement. Ils semblent carrément oublier le côté négatif, parce qu'ils ont trouvé un absolu, et que c'est la Parole de Dieu. Jésus a dit : "Les cieux et la terre passeront, mais Ma Parole ne faillira jamais." Par conséquent, si nous avons la Parole de la promesse, alors, en Elle aucun échec possible. Elle ne peut pas faillir.

31 Donc, je—je crois bien que, pour ces réunions de prière ici, les—les gens religieux de Houston, ce qui les intéresse, ce sont les vies humaines. Et c'est dans ce but-là que nous sommes rassemblés : pour—pour faire appel à une puissance qui surpasse toutes les lois et les puissances conçues par l'homme, Quelque Chose qui peut changer le cœur de l'homme, comme Il l'avait fait pour Pharaon, en Égypte. Il est—Il est Dieu. Alors, il nous faut maintenant cesser de regarder le—le côté négatif, et nous mettre à regarder le côté positif.

64-0830E Questions and Answers 4 – Jeffersonville IN

58 This is a dying spirit in a dying body; but now, you can't be in two bodies at one time, but there can be two natures in you at one time. Now, the nature of the Spirit of the Lord…When you're borned again, you're not borned of physical, like the baby was; but what's happened, the spiritual birth has come to you.

64-0830E Questions et réponses 4 – Jeffersonville IN

58 Celui-ci est un esprit mourant dans un corps mourant; mais, bon, vous ne pouvez pas être dans deux corps à la fois, par contre il peut y avoir deux natures en vous à la fois. Maintenant, la nature de l'Esprit du Seigneur... Quand vous naissez de nouveau, vous ne naissez pas physiquement, comme dans le cas du bébé; mais ce qui est arrivé, c'est que vous avez reçu la naissance spirituelle.

64-0830E Questions and Answers 4 – Jeffersonville IN

36 Somebody told me he had, one, one time, was converted, received the Holy Ghost, and he said to him, "How you getting along?"

And he said, "Pretty good and pretty bad."

He said, "Well, how do you mean pretty bad and pretty good?"

He said, "Well, since me receive the Holy Ghost," he said, "there's been two dogs in me, and one of them a black dog and one of them a white dog." And said, "They argue all the time." Said, "They

64-0830E Questions et réponses 4 – Jeffersonville IN

36 Quelqu'un m'a raconté qu'une fois, il y en avait un qui s'était converti, qui avait reçu le Saint-Esprit, et il lui avait dit : "Comment ça va?"

Et il a dit : "Assez bien et assez mal."

Il a dit : "Eh bien, qu'est-ce que vous voulez dire par là : assez mal et assez bien?"

Il a dit : "Eh bien, depuis que moi recevoir le Saint-Esprit", il a dit, "il y a deux chiens en moi, l'un est un chien noir, et l'autre un chien blanc." Il a dit : "Ils se disputent tout

growl and fight at one another." And said, "The white dog wants me to do good; the black dog wants me to do bad."

Said, "Well, Chief, which one of them wins the fight?"

37 Said, "That depends on which one Chief feeds the most." So I think that's a good answer here. See? There just depends on the warring of the body that's in you; it depends on which one you cater to, which nature you cater to, the carnal nature after the things of the world, or the spiritual nature after the things of God. That does it.

le temps." Il a dit : "Ils grognent et ils se battent." Et il a dit : "Le chien blanc veut que je fasse le bien; le chien noir veut que je fasse le mal."

Il a dit : "Eh bien, chef, lequel des deux gagne le combat?"

37 Il a dit : "Ça dépend, c'est celui que chef nourrit le plus." Alors, ça, je trouve que c'est une bonne réponse. Voyez? Ça dépend seulement du combat qui se mène dans le corps, à l'intérieur de vous; ça dépend de celui que vous nourrissez, de la nature que vous nourrissez : la nature charnelle qui s'affectionne aux choses du monde, ou la nature spirituelle qui s'affectionne aux choses de Dieu. C'est ça qui agit.

65-1212 COMMUNION – TUCSON AZ

44 Like in the Book here, and the spot there we was talking about the—the two Books being One, the Book of Life. The first Book of life coming up, was when you were born, that was your natural birth. See? But then one time, way back down in there, there was a little grain of Life as I was explaining to some of the young sisters at the house this afternoon. See, there's a little grain of Life laying there,

65-1212 LA COMMUNION – TUCSON AZ

44 C'est comme dans le Livre, ici, la partie spécifique dont nous parlions, là, les—les deux Livres qui sont Un, le Livre de Vie. Le premier Livre de vie est apparu quand vous êtes né, c'était votre naissance naturelle. Voyez? Mais alors, à un moment donné, tout au fond, là où il y avait un petit grain de Vie, comme je l'expliquais à quelques-unes des jeunes sœurs, à la maison, cet après-midi. Voyez-vous, il y a un petit grain de Vie qui se trouve là, alors, vous vous posez des

that you wonder, "Where did It come from? What—what these strange things?"

45 I was saying this, taking for myself, like you was going to say, "William Branham, well, forty years ago, the William Branham, it isn't the same one tonight." If somebody back there would say, "William Branham, he was a rank rascal," see, because I was born of Charles and Ella Branham. In their nature I was a sinner, I came to the world, a liar, and all the habits of the world laid right in me. But down in there, too, was another Nature present, see, predestinated, was in there by God. In this same body, see, two natures in there.

46 Well, I only catered to one. As it growed, I gooed as a baby, "Dad-da." First thing you know, I become a liar, become everything else that's a sinner, because I raised up that way. But down in there was a little speck of Life all the time.

questions : "D'où est-Ce venu? Que—que sont ces choses étranges?"

45 C'est ce que je disais, en citant mon exemple, comme si on disait : "William Branham, eh bien, il y a quarante ans, ce William Branham là n'est pas le même que celui de ce soir." Si quelqu'un de cette époque-là disait : "William Branham, c'était un vrai coquin", voyez-vous, parce que j'étais né de Charles et Ella Branham. De par leur nature, j'étais un pécheur, je suis venu au monde un menteur, et toutes les habitudes du monde étaient déjà en moi. Mais tout au fond, il y avait aussi une autre Nature qui était présente, voyez-vous, prédestinée, placée là par Dieu. Dans ce même corps, voyez-vous, deux natures à l'intérieur.

46 Eh bien, je ne m'abandonnais qu'à une seule. Au fur et à mesure qu'elle grandissait, je gazouillais comme un bébé : "Da-da." Tout à coup, je suis devenu menteur, je suis devenu tout ce qu'un pécheur peut être, parce que j'ai grandi comme ça. Mais, tout au fond, pendant tout ce temps, il y avait une petite parcelle de Vie.

64-0705 THE MASTERPIECE – JEFFERSONVILLE IN

On the interview a few moments ago I was speaking to

64-0705 LE CHEF-D'ŒUVRE – JEFFERSONVILLE IN

Au cours de l'entretien que j'ai eu il y a quelques instants, je parlais à

a person in the room, that's present now. Said, "But, Brother Branham, I have so many things that I—I know that's wrong," and a—a godly little woman.

58 I said, "But—but, look, sister, you don't look at yourself. It's just what your desire is and what you try to do. And if you really love the Lord, you try to serve Him with all your heart, and then all your mistakes is hid in the Blood of the Lord Jesus." See? See, He made a way.

une personne dans la pièce, elle est ici en ce moment. Elle disait : "Mais, Frère Branham, il y a tellement de choses en moi, des travers dont je—je suis consciente", et une—une petite femme remplie de piété.

58 J'ai dit : "Mais—mais, écoutez, sœur, ne regardez pas à vous-même. Ce qui compte, c'est votre désir et ce que vous essayez de faire. Et si vous aimez vraiment le Seigneur, vous essayez de Le servir de tout votre cœur, et alors toutes vos erreurs sont cachées dans le Sang du Seigneur Jésus." Voyez? Voyez-vous, Il a pourvu d'un moyen.

57-0419 THE PERFECTION – JEFFERSONVILLE IN

8 God requires perfection. We want to bear that in mind, that there is nothing just part way can go in the Presence of God. It must be perfect, our worship, everything.

57-0419 LA PERFECTION – JEFFERSONVILLE IN

8 Dieu exige la perfection. Nous voulons bien garder à l'esprit que rien de partiel ne peut entrer dans la Présence de Dieu. Il faut que ce soit parfait : notre adoration, tout.

57-0419 THE PERFECTION – JEFFERSONVILLE IN

53 And if a man comes, the worshipper, correctly, before Christ, seeing His suffering, and he offers himself to Christ, and says, "O Lord God, there is nothing

57-0419 LA PERFECTION – JEFFERSONVILLE IN

53 Et si un homme, l'adorateur, se présente correctement devant Christ : il voit ce qu'Il a souffert, et il s'offre à Christ, et dit : "Ô Seigneur Dieu, rien en moi

in me that can atone, but I am wholly depending on You," then that Holy Spirit comes into the human heart, the very sin question is settled forever, for every desire of sin has been taken from you. For if the law could have done that, them sacrifices would not a-had to cease; but being that it could not do it, Christ had to die, to make us perfect.

ne peut faire une expiation, mais je compte entièrement sur Toi", alors le Saint-Esprit entre dans ce cœur humain, et toute la question du péché est réglée à tout jamais, car tout désir du péché a été ôté de vous. En effet, si la loi avait pu accomplir cela, on n'aurait pas cessé d'offrir ces sacrifices; mais, comme elle en était incapable, il a fallu que Christ meure, afin de nous amener à la perfection.

57-0908M Hebrews, Chapter Six [1] – Jeffersonville IN

133 "For where there is tongues, they shall cease; where is prophecies, it shall fail; where there is all these other things, will fail. But when that which is perfect is come, that which is in part will be done away with." See, that "perfect." What is perfect? Love. What is love? God. "Let us lay aside all these little dead works and ordinance, and go on to perfection." You see it? We're perfected through Christ. How do we get into It? By Holy Spirit baptism.

134 "All right, what happens?" You've passed from death unto Life.

135 "Well, do I shake, jump, do it?" You—you don't, won't have to do

57-0908M Hébreux, chapitre six [1] – Jeffersonville IN

133 "Car les langues cesseront; les prophéties prendront fin; toutes ces autres choses prendront fin. Mais quand ce qui est parfait sera venu, ce qui est partiel disparaîtra." Voyez, ce qui est "parfait". Qu'est-ce qui est parfait? L'amour. Qu'est-ce que l'amour? Dieu. "Laissons de côté toutes ces petites œuvres mortes et ces ordonnances, et avançons vers la perfection." Vous voyez ça? Nous sommes amenés à la perfection en Christ. Comment entrons-nous en Lui? Par le baptême du Saint-Esprit.

134 "Alors, qu'est-ce qui se produit?" Vous êtes passé de la mort à la Vie.

135 "Eh bien, est-ce que je dois trembler, sauter, faire ces choses?"

nothing. You've already done it, God brought you from death unto Life, and you're alive. Then your fruits of your life show it.	Vous—vous ne, n'avez pas à faire quoi que ce soit. Vous avez déjà fait ce qu'il fallait, Dieu vous a fait passer de la mort à la Vie, et vous êtes vivant. Alors les fruits de votre vie le démontrent.

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN	**57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN**
262 Now listen close as we read. Now he said: *…leaving the principles of the doctrine of Christ, let us go on* to *perfection;…*	262 Maintenant écoutez bien, pendant que nous lisons. Donc il a dit : *…laissant l'enseignement élémentaire de la parole du Christ,* avançons *vers la perfection,…*
263 Now, we got that this morning, how that we are perfected. Perfected, absolutely spotless and blameless, not one sin on us. Are you above temptation? Never. Do you sin every day? Yes, sir. But, yet, we are perfected because we are in Him. And God could no more judge us than nothing (couldn't be righteous), He's already judged us in Him. When He judged Christ, He judged me, He judged you. And He can't judge me again, because He took my judgment if I've been redeemed.	263 Bon, nous avons vu cela ce matin, comment nous sommes rendus parfaits. Rendus parfaits, absolument sans tache et irrépréhensibles, pas un seul péché sur nous. Êtes-vous au-dessus de la tentation? Jamais. Péchez-vous tous les jours? Oui monsieur. Mais, pourtant, nous avons été rendus parfaits, parce que nous sommes en Lui. Et Dieu ne peut absolument plus nous juger, — ce ne serait pas juste de Sa part, — Il nous a déjà jugés en Lui. Quand Il a jugé Christ, Il m'a jugé, Il vous a jugés. Et Il ne peut pas me juger de nouveau, parce que Lui, Il a subi mon jugement, si j'ai été racheté.

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN

301 Now he's beginning to talk about, what is it? "Let's go on to perfection." Now, he said, "Not carnal, laying the foundation here of doctrines and baptism and reformations, and so forth. Let's not do that. Let's go on to perfection." The subject is *perfection*, and perfection comes by Christ. And how did we get in Christ? By joining the church? "By one Spirit we're all baptized into one Body." Not by: one, tongue-talked in; one, hand-shook in; one, water-baptized in. "But by one Spirit we are baptized into one Body." You get it? That's the perfection.

302 And when you come into That, you are in Christ, and the world is dead to you. And you walk with the Lamb each day, and your steps are ordained of God, what to do. Oh, the trials and testings that we go through! You say, "Do you have testings?" Yes, sir. What is…

57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN

301 Là il commence à parler de, de quoi? "Avançons vers la perfection." Alors il dit : "Sans ces choses charnelles, sans poser ici le fondement, des doctrines, des baptêmes, des réformes, et tout. Ne faisons pas ça. Avançons vers la perfection." Le sujet, c'est la *perfection*, et la perfection vient par Christ. Et comment sommes-nous entrés en Christ? En adhérant à l'église? "Nous avons tous été baptisés dans un seul Esprit, pour former un seul Corps." Nous n'Y sommes entrés, ni par un parler en langues, ni par une poignée de main, ni par un baptême d'eau. "Mais par un seul Esprit, nous avons été baptisés pour former un seul Corps." Vous saisissez? C'est ça la perfection.

302 Une fois entrés Là, vous êtes en Christ, et pour vous, le monde est mort. Vous marchez avec l'Agneau tous les jours, et les pas que vous devez faire, ils ont déjà été prévus par Dieu. Oh, les épreuves et les tests que nous traversons! Vous dites : "Avez-vous des tests?" Oui monsieur. Qu'est-ce que…

62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN

7 And this morning, we want to speak on the subject, or teach, rather, if we can, "Building the living Tabernacle; building the—building the living Tabernacle of the living God's dwelling place, the perfect Man; the living Tabernacle of the living God, where He dwells."

62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN

7 Et ce matin, nous voulons parler sur le sujet, ou plutôt enseigner, si nous le pouvons : "Construire le Tabernacle vivant; construire le—le Tabernacle vivant, du lieu d'habitation du Dieu vivant, l'Homme parfait; le Tabernacle vivant du Dieu vivant, là où Il habite."

62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN

350 If you die, you take the blood out of a man, you embalm him. Trouble of it is, a lot of them never got embalmed. You take the blood out of the man, he's gone. Then the only thing you do is put another blood back in him; he's going to live again. You took his blood out.

351 And now we've put the Blood of Jesus Christ in, see, and that brings the faith of Jesus Christ, the virtue of Jesus Christ, the knowledge of Jesus Christ, the temperance of Jesus Christ, the patience of Jesus Christ, the godliness of Jesus Christ, the brotherly kindness of Jesus Christ, and the love of God, which is Jesus Christ. He's the Head and controls

62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN

350 Lorsque quelqu'un meurt, vous retirez son sang, vous l'embaumez. Le problème, c'est que beaucoup d'entre eux n'ont jamais été embaumés. Si vous retirez le sang d'un homme, il est fini. Alors, tout ce que vous pouvez faire, c'est de mettre un autre sang en lui, s'il doit vivre de nouveau, car vous avez retiré son sang.

351 Et, maintenant, nous plaçons le Sang de Jésus-Christ à l'intérieur, voyez-vous, et cela amène la foi de Jésus-Christ, la vertu de Jésus-Christ, la connaissance de Jésus-Christ, la tempérance de Jésus-Christ, la patience de Jésus-Christ, la piété de Jésus-Christ, l'affection fraternelle de Jésus-Christ, et l'amour de Dieu,

you. And your feet is the foundation, faith. Amen! Controlled by the Head, takes the…?…There you are. There is the perfect man of God, when he possesses these virtues.

qui est Jésus-Christ. Il est la Tête, et Il vous contrôle. Et vos pieds sont le fondement, la foi. Amen! Contrôlés par la Tête, qui prend...?... Voilà, c'est ça. Voilà l'homme de Dieu parfait, quand il possède ces vertus.

62-1014M The Stature Of A Perfect Man – Jeffersonville IN

360 So when you surrender your complete being, then the Holy Spirit just pours through you, in these virtues, then you're a living tabernacle. Then people look out and say, "That's a man full of virtue, knowledge (he believes the Word), temperance, patience, godliness, brotherly kindness, full of the love of the Holy Ghost. See, there he is, walking around." What is it? A stature that unbelievers can look at and say, "There is a Christian. There is a man, or a woman, who knows what they're talking about. You never seen a kinder, sweeter, godlier person." You're sealed. A seal shows on both sides. Whether you're going or coming, you see the seal just the same. There you are. See? When a man or woman possess this, then the Capstone comes down and seals them into the Kingdom of God, which is the Holy Ghost.

62-1014M La stature d'un homme parfait – Jeffersonville IN

360 Ainsi, lorsque vous livrez votre être entier, alors le Saint-Esprit se déverse à travers ces vertus. Alors vous êtes un tabernacle vivant. Alors les gens regardent, et disent : "Voilà un homme rempli de vertu, de connaissance (il croit la Parole), de tempérance, de patience, de piété, d'affection fraternelle, rempli de l'amour du Saint-Esprit. Voyez, il est là, il circule là-bas." Qu'est-ce? Une stature, que les incroyants peuvent voir, et dire : "Voilà un Chrétien. Voilà un homme, ou une femme, qui sait de quoi il parle. Vous n'avez jamais vu de personne plus aimable, plus douce, plus pieuse qu'elle." Vous êtes scellé. Un sceau apparaît des deux côtés. Que ce soit au départ ou à l'arrivée, on voit toujours le sceau. Voilà, c'est ça. Voyez? Quand un homme ou une femme possède ces choses, alors la Pierre de faîte descend et le scelle dans le Royaume de Dieu, ce qui est le Saint-Esprit.

62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN

367 You get it? These people who died, in *here*, are depending and waiting on us. So, *this* Church has got to come to perfection, in order to bring the resurrection. And they're under, souls under the altar, waiting for this Church to come to Its perfection, that when Christ does come.

368 And this Church, you see, is coming smaller, in the minority. [Brother Branham refers to his chalkboard drawing—Ed.] It's a whole lot sharper than that, but just like to write that cross there, see. It's come up to a needlepoint. Until, the Church, in the minority, has got to get into a place until it's the same kind of a ministry that *this* left, because, when this Headstone comes back…

62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN

367 Avez-vous saisi? Ces gens, qui sont morts, *ici*, comptent sur nous et attendent après nous. Cette Église-*ci* doit donc arriver à la perfection, pour provoquer la résurrection. Et il y a des âmes sous l'autel, qui attendent que cette Église arrive à sa perfection. Afin que lorsque Christ viendra...

368 Et cette Église, vous voyez, devient toujours plus petite — c'est une minorité. [Frère Branham se réfère au schéma qui se trouve au tableau—N.D.É.] En fait, c'est beaucoup plus pointu que cela, mais c'est simplement pour me donner suffisamment de place pour écrire, voyez-vous. Cela arrive à une pointe d'aiguille. Et, finalement, cette Église minoritaire doit en arriver au même genre de ministère que ce qui avait été laissé *ici*, parce que, lorsque cette Pierre de faîte reviendra...

62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN

406 Let Christ be my Head, that working through me. On my foundation, my faith that's in Him, let virtue, knowledge, temperance, patience, godliness,

62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN

406 Que Christ soit ma Tête, que cela agisse en moi. Sur mon fondement, ma foi en Lui, que la vertu, la connaissance, la tempérance, la patience, la piété, et l'affection

and brother kindness, work in me, O Lord, is my prayer. I don't care; live or die, sink or drown; denomination, no denomination; friend or no friend. Let That work in me, let Christ's virtue, His knowledge, flow out, that I might be able to teach those.

407 "For God has set in the Church, apostles, prophets, teachers, pastors, and evangelists, all for the perfecting and bringing all these virtues into it, for that perfection of the Coming of the Son of God." Each one of *these* stones are a material off of that One. *This* is material of This. Each one of these virtues belong into Him, and they're pouring out of Him, down through them. Amen.

fraternelle agissent en moi, ô Seigneur, c'est ma prière. Peu m'importe; que je vive ou que je meure, quoi qu'il advienne, dénomination ou pas de dénomination, ami ou pas d'ami. Que Cela agisse en moi, que la vertu de Christ et que Sa connaissance coulent à flots, afin que je puisse instruire les autres.

407 "Car Dieu a placé dans l'Église des apôtres, des prophètes, des docteurs, des pasteurs et des évangélistes; tous, pour le perfectionnement et l'introduction en elle de toutes ces vertus — pour arriver à cette perfection de la Venue du Fils de Dieu." Chacune de ces pierres-*ci* est de la même matière que Celle-là. *Ceci* est de la même matière que Cela. Chacune de ces vertus provient de Lui; elles coulent de Lui et descendent à travers chacun. Amen.

62-1014M The Stature Of A Perfect Man – Jeffersonville IN

413 See, it's true. Don't let it escape you. Hold onto it, children. Hold onto that. Remember, build upon your faith, virtue, knowledge, patience!

62-1014M La stature d'un homme parfait – Jeffersonville IN

413 Vous voyez, c'est la Vérité. Ne laissez pas cela vous échapper. Accrochez-vous-y, mes enfants. Accrochez-vous à cela. Souvenez-vous : construisez, sur votre foi, la vertu, la connaissance, la patience!

54-0103E Questions and Answers – Jeffersonville IN

191 What you are here… Get this in your mind now. I'm going to close. But what you are here is a sign that you are something else somewhere. You've always wanted to be in perfection, you Christians. There is a perfection, and that perfection is not in this life. But every man and woman here that is a Christian, every person that is a Christian here now is already glorified in the Presence of Jesus Christ. And you've got another body. You won't have some other time, you have right now. Right now there's another body waiting for you if this one should perish. Could you think of that. Study that just a minute.

54-0103E Questions et réponses – Jeffersonville IN

191 Ce que vous êtes ici... Maintenant retenez bien ceci. Je vais terminer. Mais ce que vous êtes ici est une indication que vous êtes quelque chose d'autre quelque part. Vous avez toujours désiré vous trouver dans la perfection, vous, les Chrétiens. Il existe une perfection, et cette perfection ne se trouve pas dans cette vie. Mais chaque homme et chaque femme ici qui sont Chrétiens, chaque personne ici qui est Chrétienne en ce moment, est déjà glorifiée dans la présence de Jésus-Christ. Et vous avez un autre corps. Vous ne l'aurez pas à un autre moment, vous l'avez maintenant même. Maintenant même, un autre corps vous attend — si celui-ci devait périr. Pouvez-vous concevoir cela. Étudiez cela pendant un instant.

55-0121 The Water Of Separation – Chicago IL

Red through red produces white. So when God looks through the Blood of Jesus Christ to we who are scarlet red with sin and covered by the Blood, He sees us white as snow. "Though your sins

55-0121 L'Eau de séparation – Chicago IL

Le rouge à travers le rouge produit le blanc. Donc, quand Dieu nous regarde à travers le Sang de Jésus-Christ, nous qui sommes rouge écarlate à cause du péché mais couverts par le Sang, Il nous voit

be red like crimson, they shall be white like snow."

14 God looking through the Blood, He doesn't see you no more as a sinner, He sees you redeemed. Amen. You're redeemed because He's always sees you through Christ. That's the reason we can be perfect. Not perfect in the sense of sinless, we're perfect in the eyes of God when we're in Christ. That's the reason He said, "Be ye therefore perfect, even as your Father in heaven is perfect."

blancs comme la neige. "Si vos péchés sont rouges comme le cramoisi, ils deviendront blancs comme la neige."

14 Quand Dieu regarde à travers le Sang, Il ne vous voit plus comme un pécheur, Il vous voit racheté. Amen. Vous êtes racheté, parce qu'Il vous voit toujours à travers Christ. C'est pourquoi nous pouvons être parfaits. Pas parfaits dans le sens de sans péché, mais, quand nous sommes en Christ, nous sommes parfaits aux yeux de Dieu. C'est pourquoi Il a dit : "Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait."

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN

244 Now, "Leaving…"

Therefore leaving the principles of the doctrine of Christ, let us go on to *perfection;…*

245 I like Paul saying those things. Paul never was a person that liked to stay too long in one place. He liked to move on, deeper. One time, in the Scripture, he said, "I, forgetting those things which are in the past, I press towards the mark of the high calling." See? He keeps pressing on.

57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX [2] – JEFFERSONVILLE IN

244 Donc : "Laissant…"

C'est pourquoi, laissant l'enseignement élémentaire de la parole du Christ, avançons *vers la perfection,…*

245 J'aime quand Paul dit ces choses. Paul n'a jamais été du genre à rester très longtemps au même endroit. Il aimait avancer, vers de plus grandes profondeurs. Une fois, dans l'Écriture, il a dit : "Moi, oubliant les choses qui sont du passé, je cours vers le but de la vocation céleste." Voyez? Il continue à courir vers le but.

246 Here he said: Now forgetting *the principles of the doctrine of Christ* (Who He was, what He was), let's *go on* to *perfection;…*	246 Ici il dit : Maintenant, oubliant *l'enseignement élémentaire de la parole du Christ* (qui Il était, ce qu'Il était), avançons *vers la perfection,…*

AMEN